



РАБОЧИЙ ДОКУМЕНТ

ГРУППА ЭКСПЕРТОВ ПО ОПАСНЫМ ГРУЗАМ (DGP)

ДВАДЦАТЬ ПЯТОЕ СОВЕЩАНИЕ

Монреаль, 19–30 октября 2015 года

Пункт 2 повестки дня. Разработка рекомендаций относительно поправок к *Техническим инструкциям по безопасной перевозке опасных грузов по воздуху* (Doc 9284) в целях их внесения в издание 2017–2018 гг.

**ЗАМЕНА СЛОВА "ОСВОБОЖДЕНИЕ" НА "ИСКЛЮЧЕНИЕ"
В ГЛАВЕ 2 ЧАСТИ 2**

(Представлено Д. Бренненом)

АННОТАЦИЯ

В главе 2 части 2, относящейся к классификации газов, в определенных обстоятельствах предусмотрены некоторые исключения из классификации для некоторых газов. Тем не менее в примечании к п. 2.2.3 части 2 говорится об "освобождении". Предлагается заменить данное слово словом "исключение".

Действия Группы экспертов DGP: Группе экспертов DGP предлагается поддержать предложение об изменении примечания к п. 2.2.3 части 2, как указано в добавлении к настоящему рабочему документу.

1. INTRODUCTION

1.1 The 2015-2016 Edition of the Technical Instructions included new provisions in Part 1;2.6 for lamps. Associated with the new provision was the addition of a new note to Part 2;2.2.3 that identified that the exceptions from classification in Division 2.2 did not apply to lamps.

1.2 The text in Part 1;2.6 and the note under Part 2;2.2.6 were all adopted from changes to the 18th revised edition of the *UN Model Regulations*. However, the text in the note uses the term "exemption", which in the Technical Instructions has very specific meaning as set out in Part 1;1.1.3 and as defined in Part 1;3.1.

1.3 It is believed that the correct word to use in the note is "exception", which widely used in the Technical Instructions to indicate that as provided for, the provisions of the Technical Instructions do not apply.

2. **ДЕЙСТВИЯ ГРУППЫ ЭКСПЕРТОВ DGP**

2.1 Группе экспертов DGP предлагается поддержать предложение об изменении примечания к п. 2.2.3 части 2, как указано в добавлении к настоящему рабочему документу.

ДОБАВЛЕНИЕ

ПРЕДЛАГАЕМАЯ ПОПРАВКА К ЧАСТИ 2 ТЕХНИЧЕСКИХ ИНСТРУКЦИЙ

Часть 2

КЛАССИФИКАЦИЯ ОПАСНЫХ ГРУЗОВ

...

Глава 2

КЛАСС 2. ГАЗЫ

*Расхождение в практике государств – US 6 – касается частей настоящей главы;
см. таблицу Д-1.*

...

2.2 КАТЕГОРИИ

2.2.3 Газы категории 2.2 не подпадают под действие положений настоящих Инструкций, когда они содержатся в:

- a) продуктах питания, включая газированные напитки (за исключением ООН 1950);
- b) мячах, предназначенных для использования в спорте; или
- c) пневматиках (шинах), которые соответствуют специальному положению А59.

Примечание. Данное ~~освобождение-исключение~~ не ~~применяется-относится~~ к лампам. В отношении ламп см. п. 2.6 части 1.

— КОНЕЦ —